

- (22) Circule jusqu'au 28-VI et à partir du 18-IX, du 29-VI au 17-IX Paris Saint-Lazare D. 9.12.
 (23) Circule du 28-VI au 17-IX Paris D. 9.00.
 (24) Circule du 28-VI au 16-IX.
 (25) Jusqu'au 23-VI.
 (26) Ne circule pas le samedi, ni du 12-VII au 30-VIII.
 (27) Composé uniquement de W.L. de 1^{re} cl.
 (28) Circule du 28/29-VI au 17-IX.
 (29) Entre Madrid et Hendaye circule les lundi, mercredi, vendredi et samedi, tous les jours du 2-VII au 16-IX.
 (30) Circule du 28/29-VI au 29/30-IX.
 (31) Uniquement 1^{re} classe.
 (32) Uniquement 1^{re} classe entre Hendaye et Paris et entre Lisboa et Medina del Campo.
 (33) Du 29-VI au 17-IX.
 (34) Du 11-VI au 10-IX.
 (34bis) Du 29/30-VI au 3/4-IX.
 (35) Du 29/30-VI au 17/18-IX.
 (36) Du 25-VI au 30-IX.
 (37) Du 29-VI au 17-IX.
 (38) Jusqu'au 28-VI et à partir du 18-IX.
 (39) Du 29/30-VI au 17/18-IX.
 (40) Du 30-VI au 17-IX.
 (41) Du 30-VI au 17-IX.
 (42) A partir du 29/30-VI.
 (43) Egalement Barcelone D. 10.00 Toulouse A. 20.43 (via Puigcerda).
 (44) Du 30-VI au 11-IX entre Perpignan et Toulouse. Perpignan D. 11.00 Narbonne D. 12.11 Toulouse A. 13.45 changer à Perpignan et à Narbonne.
 (45) Autorail uniquement 1^{re} cl.
 (46) Circule du 24-VI au 30-IX.
 (47) Circule du 29-VI au 17-IX.
 (48) Sauf du 28-VI au 17-IX.
 (49) Du 28-VI au 17-IX.
 (50) Circule tous les jours du 15-VIII au 17-IX, circule en outre les 30 et 31-VII.
 (51) Du 29-VI au 30-IX.
 (52) Ne circule pas les dimanches et fêtes et composé uniquement de 1^{re} classe.
- (a) Changer à Narbonne et Toulouse.
 (b) Paris (Lyon)
 (c) Via et changer à Valence.
 (d) 21 h 45 jusqu'au 27-VI et à partir du 18-IX.
 (e) Du 29-VI au 30-IX seulement.

— **VOITURES DIRECTES** : H : 1^{re}, 2^e cl. avec couchettes Bruxelles-Ventimiglia.
 R : 1^{re}, 2^e cl. avec couchettes Ventimiglia-Bruxelles.

Auto-Couchettes Express 1-2

17.15	D. Avignon	A. ↑	11.40
5.34	D. Luxembourg	A. ↓	0.15
8.19	A. Angleur	D. ↑	21.07
8.20	D. Bressoux	A. ↓	21.06
8.29	A. Bressoux	D. ↑	21.00

Circule le dimanche et le jeudi du 28-V au 24-IX au départ d'Avignon; le mercredi et le samedi du 31-V au 27-IX au départ de Bressoux (Liège).

— **BAGAGES** : Les colis à la main ne gênant pas les autres voyageurs sont transportés sans frais.

Les bagages peuvent être enregistrés au départ des principales gares belges à destination des principales gares françaises.

Au départ et à destination de Bruxelles Central, Congrès et Chapelle, les bagages ne sont pas enregistrés.

— **FORMALITÉS DE DOUANE** : En règle générale, les colis à la main et les bagages enregistrés sont visités aux gares frontières.

Dans les trains Bruxelles-Paris/Liège-Paris et vice versa, la visite des bagages à la main a généralement lieu en cours de route. Les bagages enregistrés pour les trains Bruxelles-Paris précités sont visités avant le départ du train à Bruxelles (Midi) au poste de douane (ouvert de 6 h 30 à 23 h 30) ou au quai d'embarquement.

— **ASSURANCE DES BAGAGES** : Les voyageurs ont la possibilité de faire assurer leurs bagages dans les gares ou les agences de voyages contre tous risques de vol, perte ou avarie.

— **BILLETS** : Les billets de chemin de fer internationaux sont valables deux mois pour les billets simples et d'aller et retour.

La valeur d'un billet inutilisé ou utilisé partiellement ne peut être restituée que dans le pays où le billet a été acheté. Le billet doit être muni d'une mention par la gare où le voyage a été interrompu, certifiant la non-utilisation du billet. Le billet ainsi annoté doit être joint à la demande de remboursement.

Prix des billets aller et retour pour quelques destinations au départ de Bruxelles (sous réserve de modifications).

	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	Tour.	Tour.
	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.
De Bruxelles à : Paris	FB 795	538		
Bordeaux	2.229	1.494		
Lyon	2.056	1.378		
Lourdes (ordinaire)	2.897	1.939	2.093	1.401
Marseille	2.921	1.955		
Nice (ordinaire)	3.490	2.334	2.509	1.679
Barcelone	3.490	2.354		
Madrid	3.902	2.681		

Les billets simples coûtent un peu plus de la moitié des prix indiqués ci-dessus (la différence dépend des réseaux parcourus).

— RÉSERVATION DES PLACES :

a) dans les trains : des tickets de réservation donnant accès aux places réservées dans les trains internationaux peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées :

— à partir du 8^e jour précédant la date de départ pour les trains ayant leur origine à Oostende;

— à partir du 21^e jour précédant la date de départ pour les autres trains. Le prix de ces tickets est de 10 francs belges en 1^{re} et 2^e classe.

b) dans les TEE : des bulletins de supplément donnant accès aux places réservées dans les TEE peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées, à partir du 21^e jour précédant la date de départ.

Le prix du bulletin est calculé sur base de 0,24 FB par kilomètre avec perception d'un minimum de taxe sur chaque réseau.

— **SUPPLÉMENTS WAGONS-LITS ET PULLMAN** : Les places de wagons-lits et Pullman peuvent être réservées dans les principales agences de voyages belges, 60 jours à l'avance.

Prix du supplément Pullman, y compris la réservation et le service, Bruxelles-Paris (sous réserve de modifications).

Pullman 1^{re} cl. FB 202

— **SUPPLÉMENT VOITURES-COUCHETTES** : Bruxelles-Ventimiglia, prix en 1^{re} et 2^e classe : 175 FB.

— **PASSEPORTS** : Pour se rendre en France, les voyageurs de nationalité belge doivent être porteurs de leur carte d'identité ou d'un passeport même périmé délivré depuis moins de 5 ans. Les enfants de moins de 12 ans, non pourvus de carte d'identité ou de passeport, doivent être en possession d'un certificat d'identité, muni d'une photo, délivré par la commune de leur domicile ou d'une carte d'identité pour voyages ou être inscrits sur le passeport du père ou de la mère s'ils voyagent ensemble.

Pour l'Espagne et le Portugal un passeport valable est requis (sans visa).

— **DEVICES** : Selon les prescriptions monétaires, le voyageur peut importer en France un montant illimité de francs français; toutefois, la réexportation en est limitée à 250 NF en billets. L'importation et l'exportation de monnaies belges et/ou étrangères sont libres.

En Espagne, le voyageur peut importer librement 50.000 pesetas en billets. L'exportation est limitée à 3.000 pesetas. L'importation de billets et de monnaies belges et/ou étrangères est libre. L'exportation en est limitée au montant déclaré à l'entrée.

Le voyageur peut en outre se munir de chèques bancaires ou de lettres de crédit pour un montant illimité.

TAUX DES CHANGES donnés à titre indicatif :

100 FB = 9,90 NF	1 NF = 10,15 FB
1 peseta = 0,90 FB	1 escudo = 1,76 FB

— ACHAT DES BILLETS ET RÉSERVATION DES PLACES :

Les gares assurent la réservation des places dans les voitures ordinaires et vendent les billets et tickets de réservation.

Les grandes agences de voyages émettent également les billets et les tickets de réservation aux mêmes prix que dans les gares.

Les haltes Bruxelles Central, Congrès et Chapelle ne délivrent ni billets internationaux ni tickets de réservation.

Les renseignements contenus dans ce dépliant sont donnés sous réserve de toute modification.

PUBLICATION DU C.I.C.E.

(Centre d'Informations des Chemins de fer Européens.)

Edition de la S.N.C.B. (Société Nationale des Chemins de fer belges).

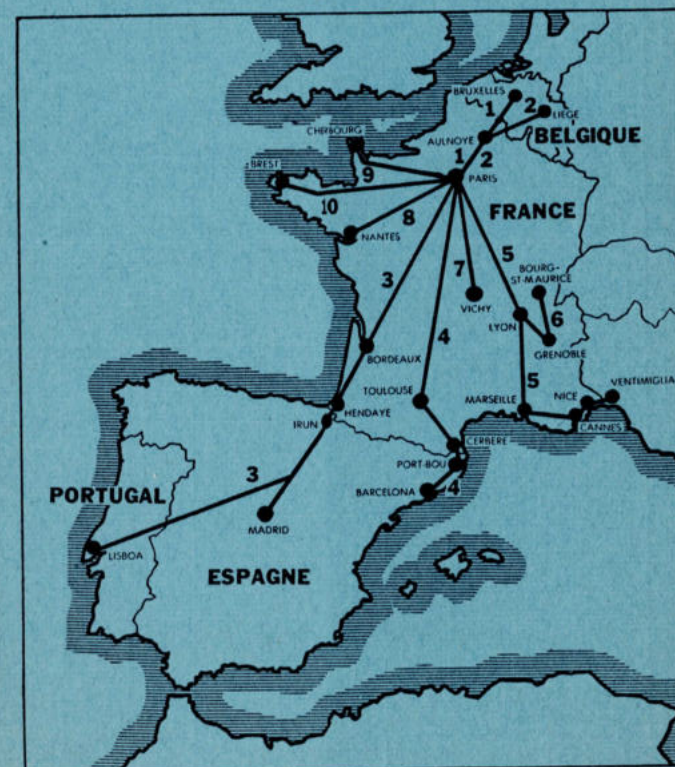
Le C.I.C.E. publie également une brochure annuelle qui reprend les principaux horaires d'été de tous les chemins de fer européens.

Cette brochure peut être consultée dès la mi-mars dans les gares importantes, les agences de voyages et les hôtels.

Les indicateurs officiels contenant les horaires complets des trains de la plupart des réseaux européens peuvent également être consultés aux bureaux de renseignements des principales gares.



BELGIQUE FRANCE ESPAGNE PORTUGAL PAR TRAIN



HORAIRE DES SERVICES D'ÉTÉ
 28 mai — 30 septembre 1961

ROUTE :

1. Bruxelles (Nord) — Mons — Quévy (gare frontière belgo-française) — Aulnoye — Saint-Quentin — Paris (Nord).
2. Liège (Guillemins) — Charleroi (Sud) — Jeumont (gare frontière belgo-française) — Aulnoye — Saint-Quentin — Paris (Nord).

3. Paris — Bordeaux — Hendaye (gare frontière française) — Irun (gare frontière espagnole) — Madrid — Lisboa.
4. Paris — Toulouse — Cerbère (gare frontière française) — Port-Bou (gare frontière espagnole).
5. Paris — Marseille — Nice — Menton — Ventimiglia.

6. Paris — Lyon — Grenoble — Bourg-St-Maurice.
7. Paris — Vichy.
8. Paris — Nantes.
9. Paris — Cherbourg.
10. Paris — Brest

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
1-2	1-2	1 Aut.	1-2	1 Aut.	1-2 Pull 1	1-2 Pull 1	1-2	1-2	1 Aut.	1 Aut.	1-2 Pull 1	1 Aut.	1 Aut.
0.04 0.35 1.30 2.25	— — — —	— 7.40 8.19 —	8.23 8.38 9.22 —	— Ruh-Paris — —	10.30 10.50 11.36 —	Scandina- vie Paris- Express — —	13.16 13.37 14.24 —	(1) 14.00 14.51 —	(2) 16.00 — —	15.57 16.06 — —	18.34 18.57 19.47 —	Parisal — — —	20.42 20.53 — —
0.03 0.32 0.59 1.30 2.05	4.00 — 4.57 — 5.52	— — — — —	6.55 7.24 7.54 8.24 8.57	8.59 — 9.37 10.03 —	— — — — —	12.34 12.58 13.23 13.54 14.28	— — — — —	— — — — —	Etoile du Nord — — —	Etoile du Nord — — —	17.47 18.11 18.35 19.06 14.28	20.00 20.39 21.05 — —	Ile-de- France — — — — —
4.23 6.41 — — —	7.06 8.55 — — —	9.17 10.39 — — —	10.37 12.14 — — —	— 12.34 — — —	12.52 14.37 — — —	15.49 17.34 — — —	15.56 17.43 19.20 — —	16.19 18.02 — — —	— 18.55 — — —	— 19.00 — — —	21.19 23.06 — — —	23.37 23.46 — — —	— — — — —
9.15 17.50 21.40 22.40 22.52	— — — — —	12.30 23.13 — — —	13.10 20.39 23.40 0.28 8.54	13.35 3.13 7.20 8.42 8.54	— — — — —	20.00 4.42 8.30 9.35 9.48	— — — — —	— — — — —	(5) 20.10 5.22 8.57 9.53 10.06	23.43 11.29 15.22 16.16 16.29	— — — — —	— — — — —	— — — — —
8.40 17.22 — — —	— — — — —	— — — — —	(6) 12.55 21.00 — 1.20	— — — — —	— — — — —	— — — — —	(7) 20.10 4.35 — — —	20.55 4.48 9.10 9.33 14.40	21.53 7.20 19.32 14.35 20.03	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —
(23) 8.20 17.18 17.20	— — — —	12.25 19.54 — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	(24) 21.43 7.00 — 9.45	23.40 — — — —	23.48 7.00 — — —	— — — — —	23.46 8.35 — — —
(3) 7.52 10.03 11.15	— — — —	(3) (9) 12.45 — — —	(10) 13.00 16.23 18.09	— — — — —	19.00 21.48 23.21	— — — — —	— — — — —	— — — — —	(11) 21.27 0.50 3.10	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —
8.00 10.16 12.12	8.09 9.26 10.29	(15) 10.05 11.22 12.33 14.42	12.05 13.20 14.29 16.47	(16) 13.15 14.43 16.23 16.47	18.30 20.00 20.33 22.19	18.42 20.00 21.13 21.52	19.15 20.37 21.52 — —	— — — — —	(17) 21.30 0.09 23.43 4.26	22.53 — 1.21 4.26	— — — — —	— — — — —	— — — — —
(12) 8.00 13.40 16.46 16.57 3.36 8.00 6.25 23.40	— — — — — — — —	12.05 18.20 22.05 — — — — —	— — — — — — — —	(3) 13.45 18.28 20.43 20.50 5.23 9.30 5.45 16.50	(3) (9) 18.30 23.36 — — — — — —	(13) 21.30 2.53 6.18 6.30 — — — —	21.50 3.34 7.46 8.00 16.33 20.30 17.00 6.40	(14) 22.40 4.15 7.46 8.00 16.33 20.30 17.00 6.40	— — — — — — — —	— — — — — — — —	— — — — — — — —	— — — — — — — —	— — — — — — — —
9.00 13.35	14.11 18.15	— —	— —	— —	— —	18.30 22.28	— —	— —	21.45 2.37	— —	— —	— —	— —
8.30 10.30 16.20	8.40 10.44 —	10.15 12.18 —	10.20 12.28 —	14.35 16.34 22.14	— — —	18.25 20.15 —	19.05 20.58 —	— — —	21.05 23.15 5.52	— — —	— — —	— — —	— — —
(22) 9.00 13.48	— — —	— — —	— — —	14.30 19.23	18.00 23.05	— —	— —	— —	— —	0.15 6.21	— —	— —	— —

D. Bruxelles (Nord) A.
D. Bruxelles (Midi) A.
D. Mons A.
D. Quévy A.

D. Liège (Guillemins) A.
D. Huy (Nord) A.
D. Namur A.
D. Charleroi (Sud) A.
A. Jeumont D.

A. Saint-Quentin D.
A. Paris (Nord) D.
A. Paris (Lyon) D.

D. Paris (Lyon) A.
A. Marseille (St.-Ch.) D.
A. Nice D.
A. Menton D.
A. Ventimiglia D.

D. Paris (Austerlitz) A.
A. Toulouse D.
A. Cerbère D.
A. Port-Bou D.
A. Barcelona D.

D. Paris (Lyon) A.
A. Grenoble D.
A. St-Gervais-l.-B. D.
A. Bourg-St-Maurice D.

D. Paris (Austerlitz) A.
D. Paris (Lyon) A.
A. Nevers D.
A. Vichy D.

D. Paris (Austerlitz) A.
A. Orléans D.
A. Tours D.
A. Angoulême D.

D. Paris (Austerlitz) A.
A. Bordeaux D.
A. Hendaye D.
A. Irun D.
A. Medina del Campo D.
A. Madrid D.
D. Medina del Campo A.
A. Lisboa D.

D. Paris (Montparnasse) ... A.
A. Nantes D.

D. Paris (Montparnasse) ... A.
A. Le Mans D.
A. Brest D.

D. Paris (St-Lazare) A.
A. Cherbourg D.

O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA
1 Aut. ✕	1 Aut. ✕	1-2	1-2 Pull. ✕	1-2	1-2 Pull. ✕	1 Aut. ✕	1 Aut. ✕	1 Aut. ✕	1-2 Pull. ✕	1-2 Pull. ✕	1-2 Aut. ✕	1-2 Pull. ✕
TEE- Parsifal	10.33 10.24	— — —	— 15.12 14.20	— 17.29 16.45	Paris-Scan- dinavie Express	(26) 20.32 — —	TEE Paris-Ruhr	— 20.38 — —	22.39 22.20 21.31	Nord Express	— 23.40 23.00	— 5.55 5.03 4.45
10.58 10.20 9.55	TEE Ile- de-France	13.15 12.51 12.25 11.54 11.07	— — — — —	— — — — —	18.57 18.33 18.09 17.39 16.51	TEE Etoile du Nord	21.13 20.35 20.10	TEE Etoile du Nord	23.46 23.21 22.57 22.27 21.54	0.52 0.05 23.35 23.00 22.50	TEE Orléans- Bleu	5.46 5.19 4.52 4.21 3.43
— 7.24 —	— 7.33 —	9.50 8.06 —	12.56 11.24 9.40	15.32 14.03 —	15.38 14.06 —	— 17.36 —	— 17.42 —	— 17.45 —	20.12 18.30 —	21.43 20.00 —	21.59 20.42 —	1.38 23.00 —
— — — — —	6.40 19.05 15.15 14.24 14.10	6.50 21.32 17.24 16.17 16.03	7.50 22.30 17.42 16.44 16.30	8.30 22.44 19.00 18.04 17.50	8.30 23.11 19.40 18.40 18.25	(27) 8.54 23.45 20.03 19.15 19.00	(28) 13.45 2.34 22.40 21.33 21.20	19.25 8.52 6.10 — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	20.45 12.00 8.15 7.29 7.15
(a) (43) 6.40 21.16 13.34 12.35 8.15	(42) 6.55 22.38 — — Via Pulgarcada 13.25	— — — — —	8.30 0.09 20.00 18.45 14.55	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	18.55 10.08 3.04 — —	(44) 22.55 14.07 8.23 — —	(45) 22.51 (c) 13.02 — 9.30
— — — — —	7.00 22.48 — — —	(46) 7.40 — — 21.10	(47) 7.56 — 22.03 —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	(49) 21.45 — — 12.48	19.25 11.36 — — —	(48) (d) 21.10 12.42 — — —
(33) 5.44 2.23 0.18	— 6.37 3.08 1.13	— — — —	— — — —	— — — —	13.48 10.56 9.20	— — — —	(34) 16.50 — — 12.45	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	20.45 — — 15.32
6.00 4.13 2.36 —	6.35 3.53 3.20 0.21	— — — —	(51) 8.35 — 5.49 3.32	8.50 7.26 6.20 —	11.50 10.29 8.58 —	(52) 13.15 — 11.05 0.20	(50) 17.05 — — 12.19	18.40 17.20 16.06 13.50	— — — —	20.45 19.23 — —	22.15 20.45 — —	— — — —
— — — — — — — —	6.00 18.40 — — — — — —	6.35 22.30 17.46 — — — — —	(29) 7.55 13.06 22.20 21.10 13.23 9.45 — —	(30) 8.35 1.55 — — — — — —	(31) 13.15 8.07 — — — — — —	— — — — — — — —	— — — — — — — —	(32) 16.55 12.08 9.55 9.10 2.01 22.20 1.35 14.05	18.40 12.18 8.12 — — — — —	— — — — — — — —	— — — — — — — —	
(34bis) 5.46 0.00	(35) 6.04 0.50	7.00 2.04	— — —	12.10 8.05	— — —	— — —	— — —	— — —	17.51 13.10	(36) 18.43 14.00	— — —	— — —
6.27 3.58 21.15	(39) 6.11 3.39 —	— — —	— — —	12.37 10.36 —	— — —	(41) 16.49 14.40	(40) 17.09 15.00	— — —	17.32 15.23 9.30	— — —	— — —	— — —
— — —	— — —	— — —	— — —	12.22 7.00	— — —	(37) 16.56 11.50	— — —	— — —	(38) 17.36 12.50	— — —	19.54 13.37	— — —

☞ Gare frontière (formalités de douane, bagages, passeports et devises).

- (1) Circule du 24-VI au 31-VIII.
- (2) Ne circule pas du 12-VII au 30-VIII.
- (3) Uniquement 1^{re} classe.
- (4) Du 28/29-VI au 17/18-IX.
- (5) Train de W. L. 1^{re} cl.
- (6) Du 29-VI au 29-IX.
- (7) Via Puigcerda.
- (8) A partir du 29-VI D. 9.00.
- (9) Circule du 10-VI au 9-IX.
- (10) Circule du 24-VI au 16-IX et les 3-X et 17-VI.
- (11) Circule du 28-VI au 16-IX.
- (12) A partir du 27-VII Lisboa A. 23.15.

- (13) Du 28/29-VI au 29/30-IX.
- (14) Entre Irun et Madrid circule les mardi, jeudi et samedi; circule tous les jours à partir du 3-VII Entre Medina del Campo et Lisboa ne circule qu'à partir du 15-VII.
- (15) Circule du 29-VI au 30-IX.
- (16) Entre Blois et Tours, ne circule pas les samedi du 24-VI

- au 12-VIII, circule toutefois le 15-VII.
- (17) Circule du 28-VI au 29-IX.
- (18) Circule du 29-VII au 5-IX.
- (19) Samedi 1 et 23-VII, 5 et 12-VIII et le 1-VIII.
- (20) Du 29-VI au 16-IX.
- (21) Circule le vendredi du 30-VI au 25-VIII et le 13-VII, pas le 14-VII.